UNION DES SYNDICATS DES TRAVAILLEURS ALGÉRIENS

FÉDÉRATION DE FRANCE

PAIX ET LIBERTÉ EN ALGÉRIE

Travailleuses ! Travailleurs !
Algériennes ! Algériens !

Le 1er **MAI 1960**, comme celui des cinq dernières années, se déroule alors qu'en Algérie la guerre continue à répandre des flots de sang et de larmes, la souffrance et la misère.

C'est donc pour la paix en Algérie que nous manifestons encore en ce **1er MAI**. Pour résoudre le drame algérien, il faut négocier les modalités d'application du cessez-le-feu et les garanties d'une véritable autodétermination avec les représentants qualifiés de ceux qui combattent.

Le peuple algérien en a assez de discours, de slogans et de ces dialogues de sourds. La voie de la paix en Algérie est claire si on veut la suivre ; c'est celle qui exclut le faux prestige, le sectarisme et l'intolérance.

Le peuple algérien veut avoir la parole dans la paix, dans la dignité et dans le respect des principes démocratiques.

Travailleuses ! Travailleurs !

En ce **1er MAI 1960**, l'U.S.T.A. s'élève vigoureusement contre les injustices et les brimades dont souffrent les travailleurs algériens dans les domaines de l'embauche, de la formation professionnelle, du logement, des allocations familiales, de la liberté de voyage, etc...

Travailleuses ! Travailleurs !

Depuis 1886, le **1er MAI**, date historique, est resté journée de lutte de toute la classe ouvrière internationale pour l'amélioration de sa condition de travail et d'existence.

1er MAI 1886 à Chicago, aux Etats-Unis d'Amérique ;
1er MAI 1891, à Fourmies, en France ;
1er MAI 1945, à Alger, en Algérie.

Trois dates qui ont vu couler le sang des travailleurs et qui marquent, à travers le temps et l'espace, que la solidarité prolétarienne internationale et la volonté de lutte des travailleurs pour le progrès social, pour le bien-être général du peuple dans la prospérité sont des vérités fondamentales qui ont toujours préoccupé et guidé les masses laborieuses.

Travailleuses ! Travailleurs !

L'U.S.T.A., avant-garde de la classe ouvrière algérienne, appelle tous les travailleurs algériens et français à exiger la paix en Algérie.

Travailleurs algériens, unissez-vous, organisez-vous !
Vive l'union des travailleurs algériens et français !
Vive le 1er mai de lutte et de solidarité prolétariennes !
Vive la classe ouvrière internationale !
Vive le 1er mai !

Supplément au numéro spécial de « La Voix du Travailleur algérien » d'avril 1960

Imprimerie de « COMBAT » et PRESSE DE FRANCE réunis
18, rue du Croissant — PARIS (2e)

فليحي فاتح ماي   سلم وحرية بالجزائر

ايها العاملات والعمال، ايها الجزائريات والجزائريون

ان فاتح ماي 1960 سنة قد حل كما حل منذ خمس سنوات، والحرب لازالت مستمرة في الجزائر التي تتخبط في اودية من دماء ودموع، وبؤس وشقاء.

ففي اجل السلم بالجزائر نحن نتظاهر في هذا اليوم من جديد معلنين ان الحل الوحيد للقضية الجزائرية، هو التفاوض مع الممثلين الحقيقيين للمحاربين من اجل ايقاف النار، والبحث في الضمانات اللازمة لتقرير المصير. فالشعب الجزائري اصبح لا يقنع بالخطابات المتكررة والكلمات المترادفة. فطريق السلم بالجزائر واضح لمن اراد اتباعه، وهو يتطلب ازالة النعوت الكاذب والعنصرية والتعصب. فالشعب الجزائري يريد تقرير مصيره في جو يسوده السلم والشرف والمحافظة على المبادئ الديمقراطية باتم معناها.

ايها العاملات والعمال

يحيي هذا اليوم فاتح ماي 1960 سنة اتحاد نقابات العمال الجزائريين بكل قواه ضد المظالم والمناكر التي يلاقيها العمال الجزائريون في وجود العمل، وتعليم الصنائع، وفي مساكنهم، وفي التحصيل على المنح العائلية، وحرية السفر وغير ذلك.

ايها العاملات والعمال

ان فاتح ماي اصبح منذ 1886 سنة يوما تاريخيا يوم كفاح في جميع الاوساط العاملة عند سائر الامم من اجل تحسين حالة العمال ماديا وادبيا.

فاتح ماي 1886 سنة بشيكاغو والولايات المتحدة الامريكية. فاتح ماي 1891 سنة بفورمي بفرانسا. فاتح ماي 1945 سنة بالجزائر العاصمة والقطر الجزائري بتمامه.

ان هاته التواريخ الثلاثة سالت اثناءها دماء العمال، وقد اظهرت في سنين متفرقة واماكن مختلفة مقدار التضامن الموجود بين العمال من اجل عزتهم وكرامتهم وما بذلوه من مجهودات جبارة في سبيل الرقي الاجتماعي.

ايها العاملات والعمال

ان اتحاد نقابات العمال الجزائريين الذي هو في طليعة الطبقة العاملة الجزائرية يدعو جميع العمال الجزائريين والفرنسيين لمطالبة السلم بالجزائر بكل الحاح.

ايها العمال الجزائريون وحدوا صفوفكم ونظموها.

فليحي اتحاد العمال الجزائريين والفرنسيين = وليحي اتحاد نقابات العمال الجزائريين

وليحي فاتح ماي يوم كفاح العمال وتضامنهم